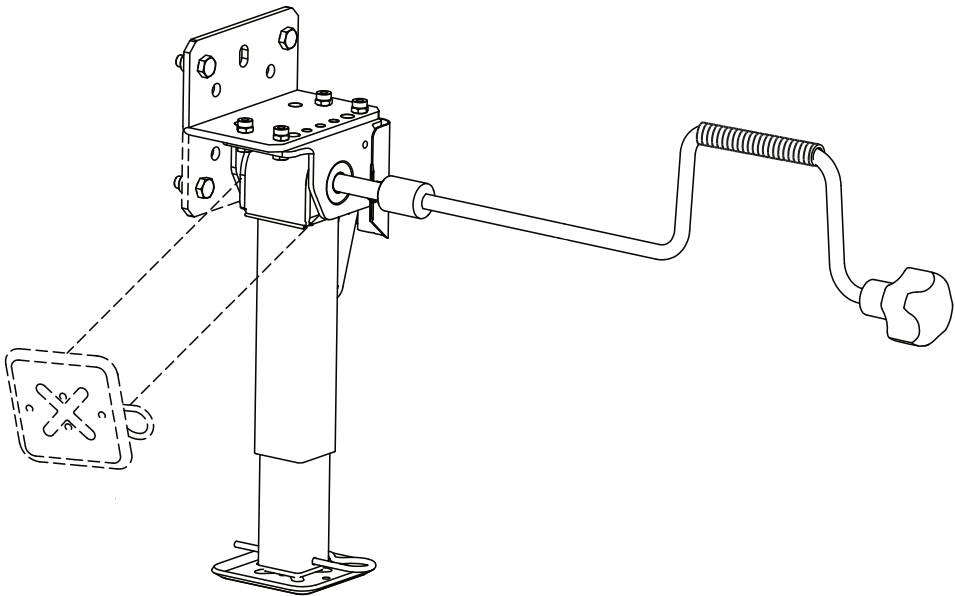


Bedienungsanleitung

# Kurbel Hubstütze 290 - 460 mm

Nr. 650893



**GB** | User Manual: Crank lifting support 290 - 460 mm

**FR** | Manuel d'utilisation: Support de levage à manivelle 290 - 460 mm

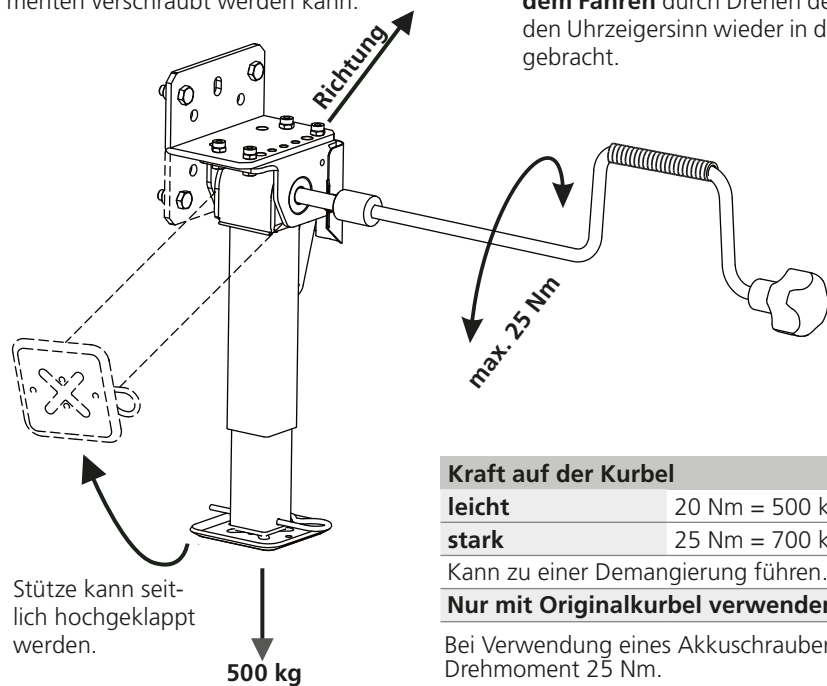
**IT** | Manuale di istruzioni: Supporto di sollevamento a manovella 290 - 460 mm

**NL** | Gebruiksaanwijzing: Zengel steunpoot 290 - 460 mm

|           |                            |    |
|-----------|----------------------------|----|
| <b>DE</b> | Bedienungsanleitung .....  | 4  |
| <b>GB</b> | User manual .....          | 6  |
| <b>FR</b> | Manuel d'utilisation ..... | 8  |
| <b>IT</b> | Manuale d'uso .....        | 10 |
| <b>NL</b> | Gebruiksaanwijzing .....   | 12 |

## MONTAGEANLEITUNG– KURBEL-HUBSTÜTZE

Für Fahrzeuge mit Längsträgern, an denen der Haltebügel (Winkel) mit den beiliegenden Befestigungselementen verschraubt werden kann.



Stütze kann seitlich hochgeklappt werden.

500 kg



Durch Drehen der Kurbel im Uhrzeigersinn schwenkt die Stütze aus der Ruheposition in die Steh- und Stützposition und wird **vor dem Fahren** durch Drehen der Kurbel gegen den Uhrzeigersinn wieder in die Ruheposition gebracht.

#### Kraft auf der Kurbel

**leicht** 20 Nm = 500 kg Hebekraft

**stark** 25 Nm = 700 kg Hebekraft

Kann zu einer Demangierung führen.

**Nur mit Originalkurbel verwenden.**

Bei Verwendung eines Akkuschaubers max. Drehmoment 25 Nm.

Darstellung rechts, Spiegelbild von links.



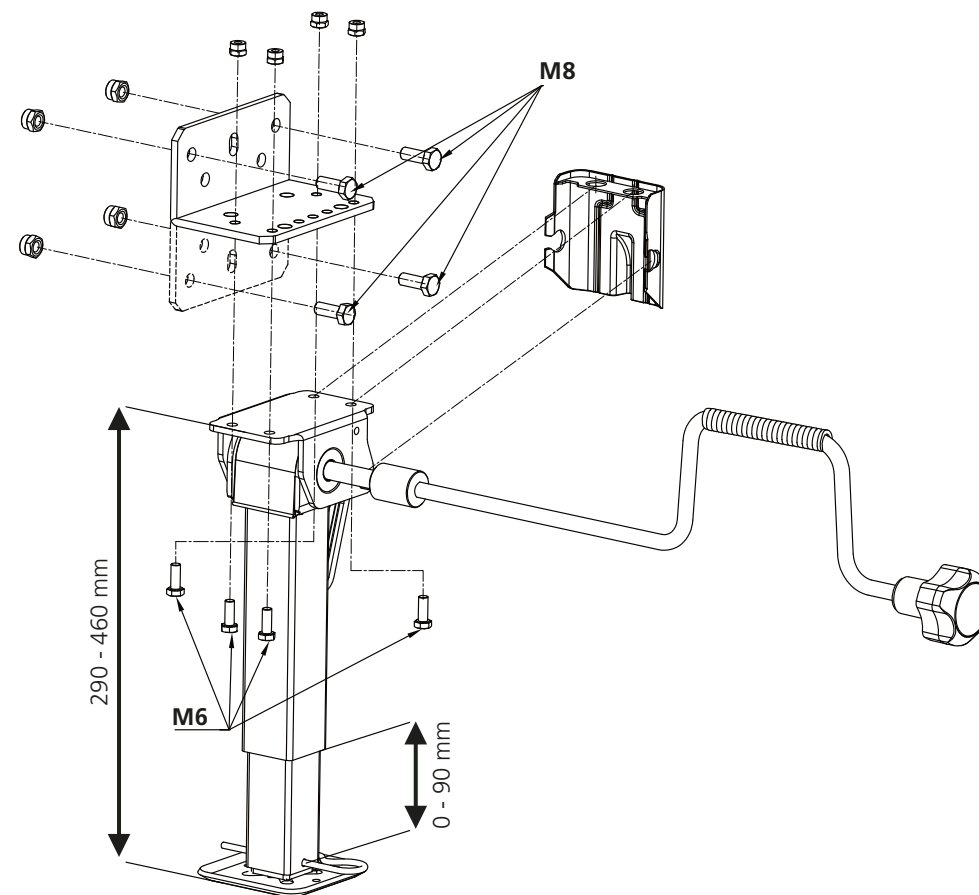
#### WARTUNG

Bei starker Verschmutzung bitte reinigen. Bewegliche Teile ölen oder fetten.



#### ACHTUNG!

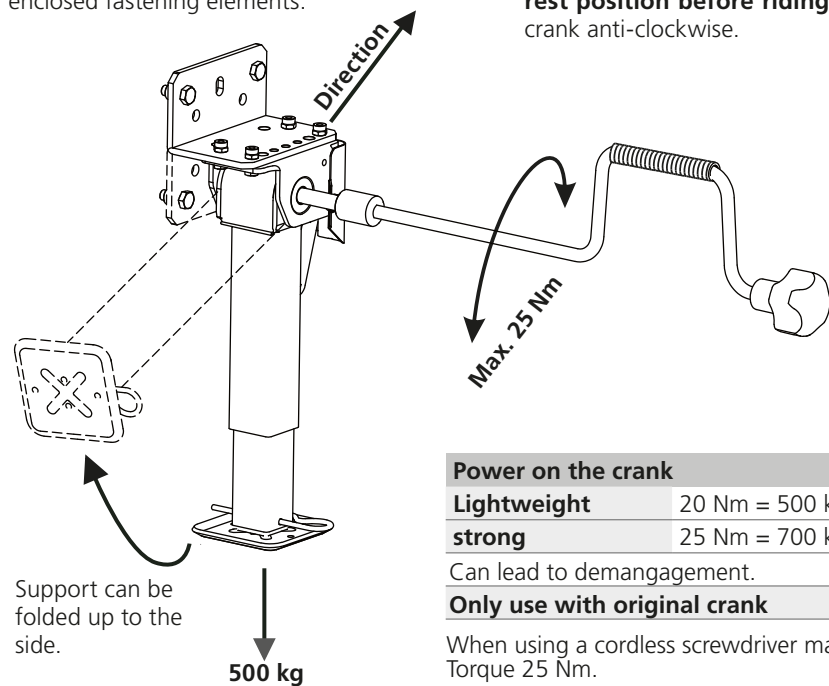
Mehr als 30 Nm = 300 kg Hebekraft kann es zu Beschädigungen führen.



Darstellung rechts  
Spiegelbild von links.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS- CRANK-LIFTING SUPPORT

For vehicles with side members to which the retaining bracket (bracket) can be bolted using the enclosed fastening elements.



By turning the crank clockwise, the support swivels from the rest position to the standing and support position and is **returned to the rest position before riding** by turning the crank anti-clockwise.

### Power on the crank

|                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| <b>Lightweight</b> | 20 Nm = 500 kg lifting force |
| <b>strong</b>      | 25 Nm = 700 kg lifting force |

Can lead to demangement.

### Only use with original crank

When using a cordless screwdriver max. Torque 25 Nm.

Image on the right, mirror image from the left.



### MAINTENANCE

Please clean if heavily soiled.  
Oil or grease moving parts.



### ATTENTION!

More than 30 Nm = 300 kg lifting force can lead to damage.

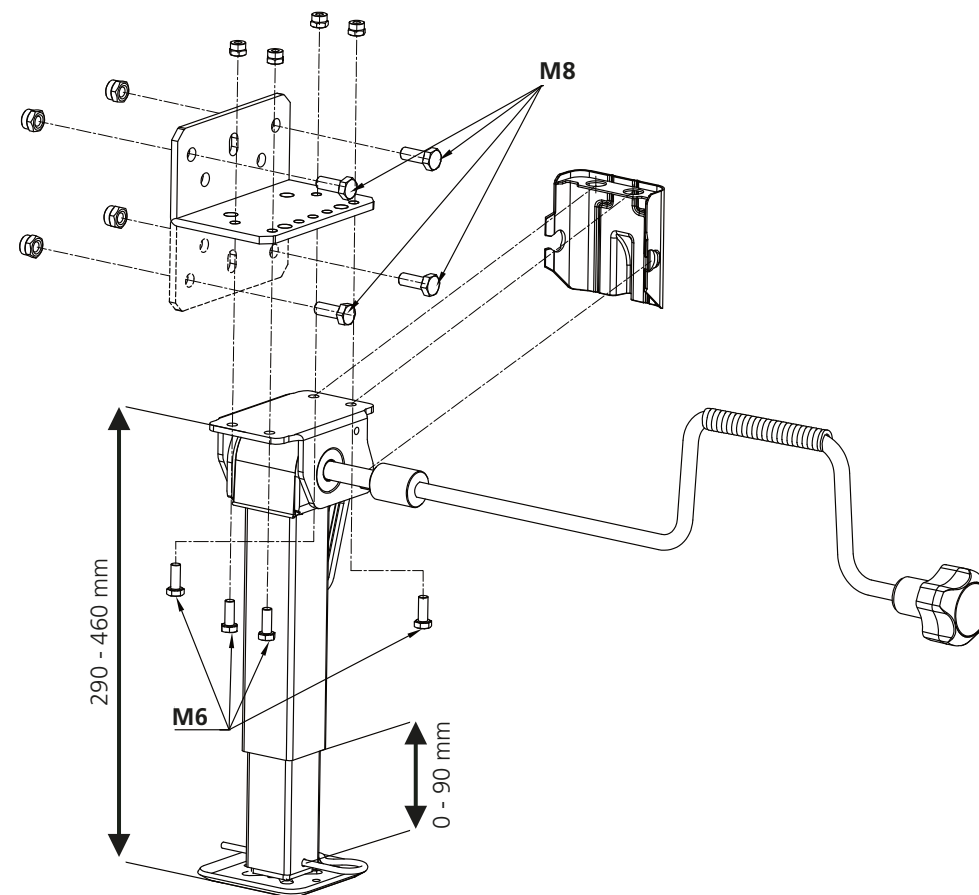


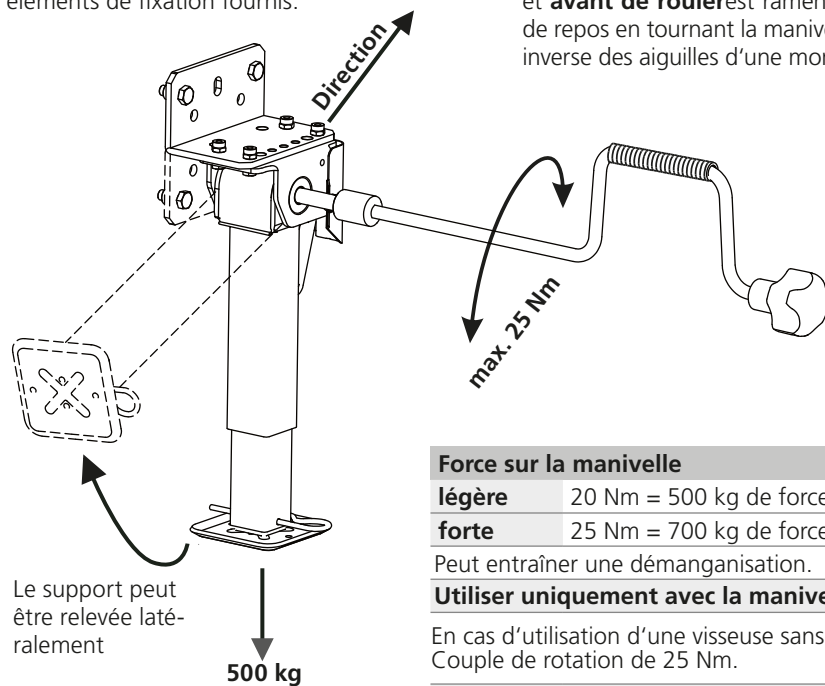
Illustration on the right  
Mirror image from left.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE- SUPPORT DE LEVAGE À MANIVELLE

Pour les véhicules équipés de longérons sur lesquels la barre de retenue (équerre) peut être vissée à l'aide des éléments de fixation fournis.



En tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre, le support passe de la position de repos à la position debout et d'appui, et **avant de rouler** est ramenée à la position de repos en tournant la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Force sur la manivelle**

**légère** 20 Nm = 500 kg de force de levage

**forte** 25 Nm = 700 kg de force de levage

Peut entraîner une démanganisation.

**Utiliser uniquement avec la manivelle d'origine.**

En cas d'utilisation d'une visseuse sans fil max.  
Couple de rotation de 25 Nm.

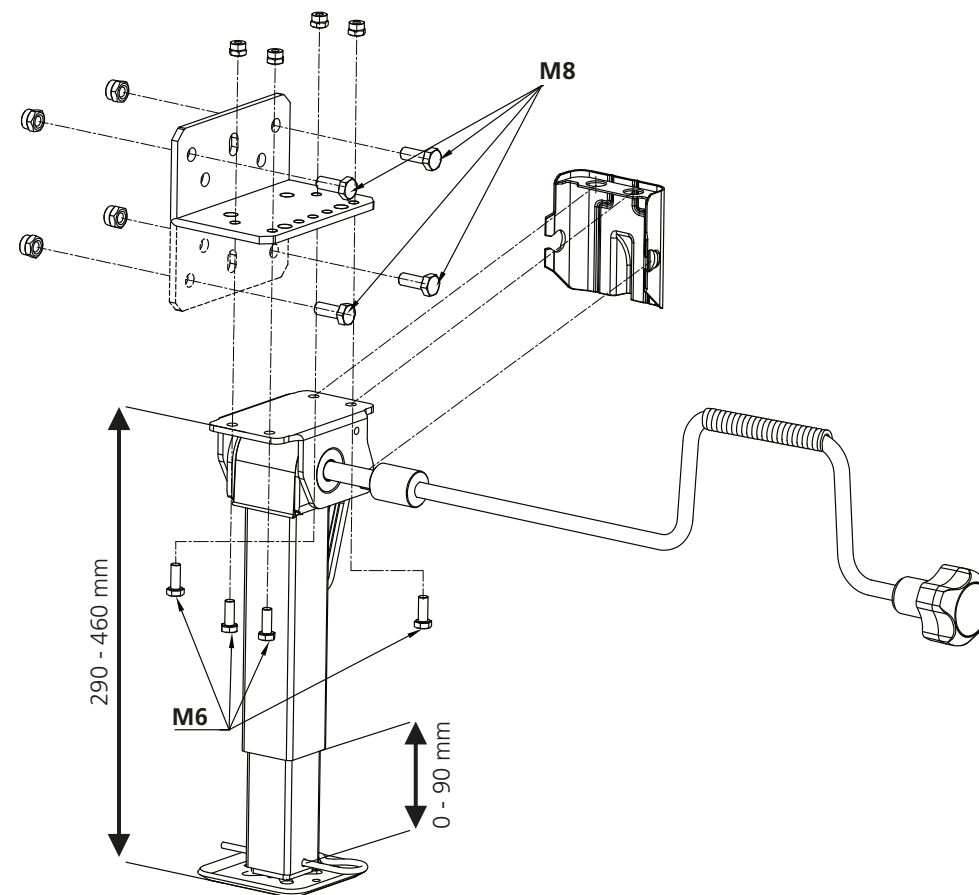
Représentation à droite, image miroir de gauche.

**MAINTENANCE**

En cas de salissures importantes, veuillez nettoyer. Huiler ou graisser les pièces mobiles.

**ATTENTION !**

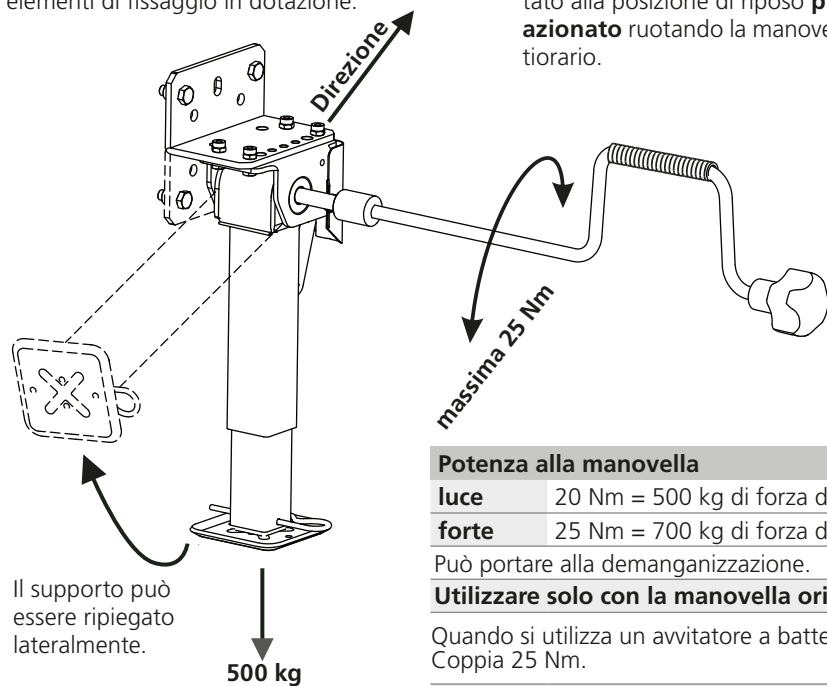
Les forces de levage au-delà de 30 Nm = 300 kg peuvent entraîner des dommages.



Représentation à droite  
Image miroir de gauche.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - SUPPORTO DI SOLLEVAMENTO A MANOVELLA

Per veicoli con longheroni ai quali è possibile avvitare la squadra di fissaggio (staffa) utilizzando gli elementi di fissaggio in dotazione.



Ruotando la manovella in senso orario, il supporto ruota dalla posizione di riposo alla posizione eretta e di sostegno e viene riportato alla posizione di riposo **prima di essere azionato** ruotando la manovella in senso antiorario.

**Potenza alla manovella**

**luce** 20 Nm = 500 kg di forza di sollevamento

**forte** 25 Nm = 700 kg di forza di sollevamento

Può portare alla demanganizzazione.

**Utilizzare solo con la manovella originale**

Quando si utilizza un avvitatore a batteria max. Coppia 25 Nm.

Immagine a destra, immagine speculare da sinistra.

**MANUTENZIONE**

Pulire in caso di sporco intenso. Oliate o ingrassate le parti mobili.

**AVVERTENZE**

Una forza di sollevamento superiore a 30 Nm = 300 kg può causare danni.

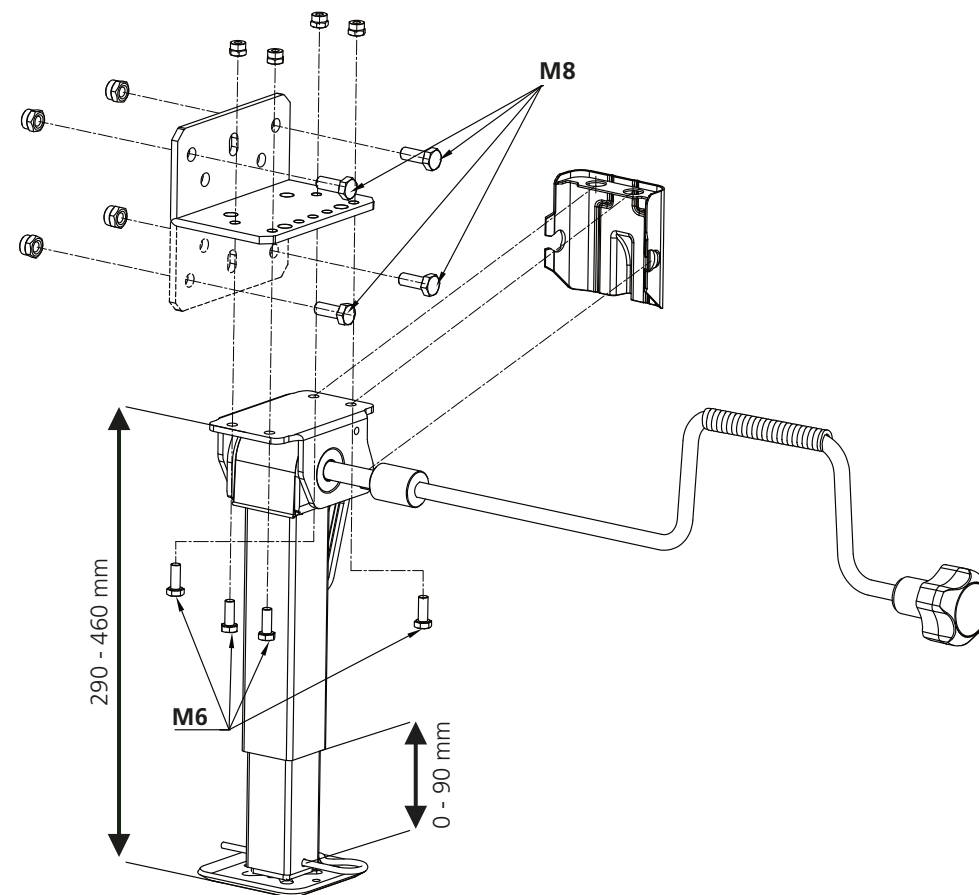


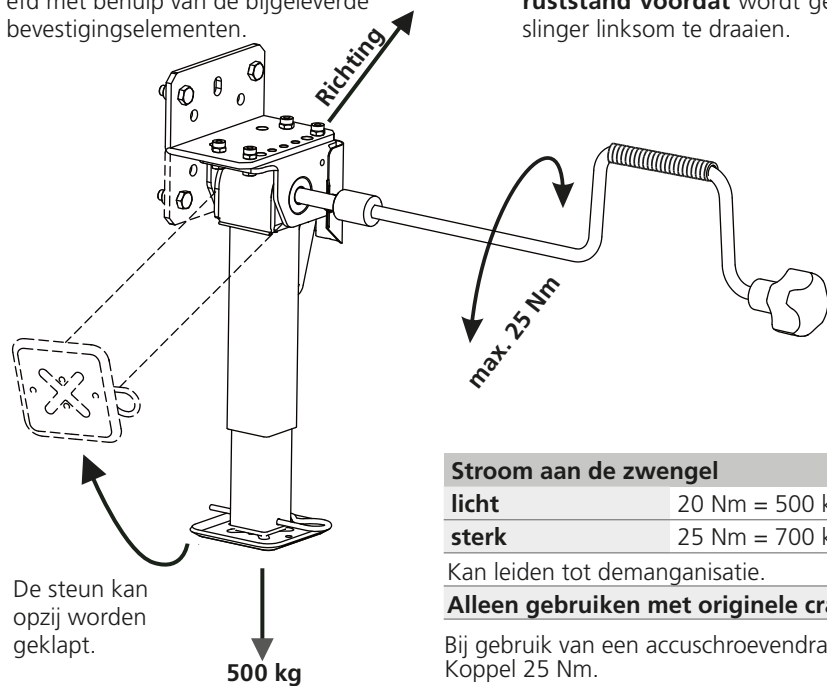
Illustrazione a destra  
Immagine speculare da sinistra.

## MONTAGE-INSTRUCTIES - CRANK-HEFSTEUN

Voor voertuigen met zijbalken waaraan de bevestigingsbeugel (beugel) kan worden vastgeschroefd met behulp van de bijgeleverde bevestigingselementen.



Door de slinger rechtsonder te draaien, zwenkt de steun van de ruststand naar de sta- en steunstand en wordt **teruggebracht in de ruststand voordat** wordt gereden door de slinger linksom te draaien.

**Stroom aan de zwengel**

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| <b>licht</b> | 20 Nm = 500 kg hefkracht |
| <b>sterk</b> | 25 Nm = 700 kg hefkracht |

Kan leiden tot demanganisatie.

**Alleen gebruiken met originele crank.**

Bij gebruik van een accuschroevendraaier max. Koppel 25 Nm.

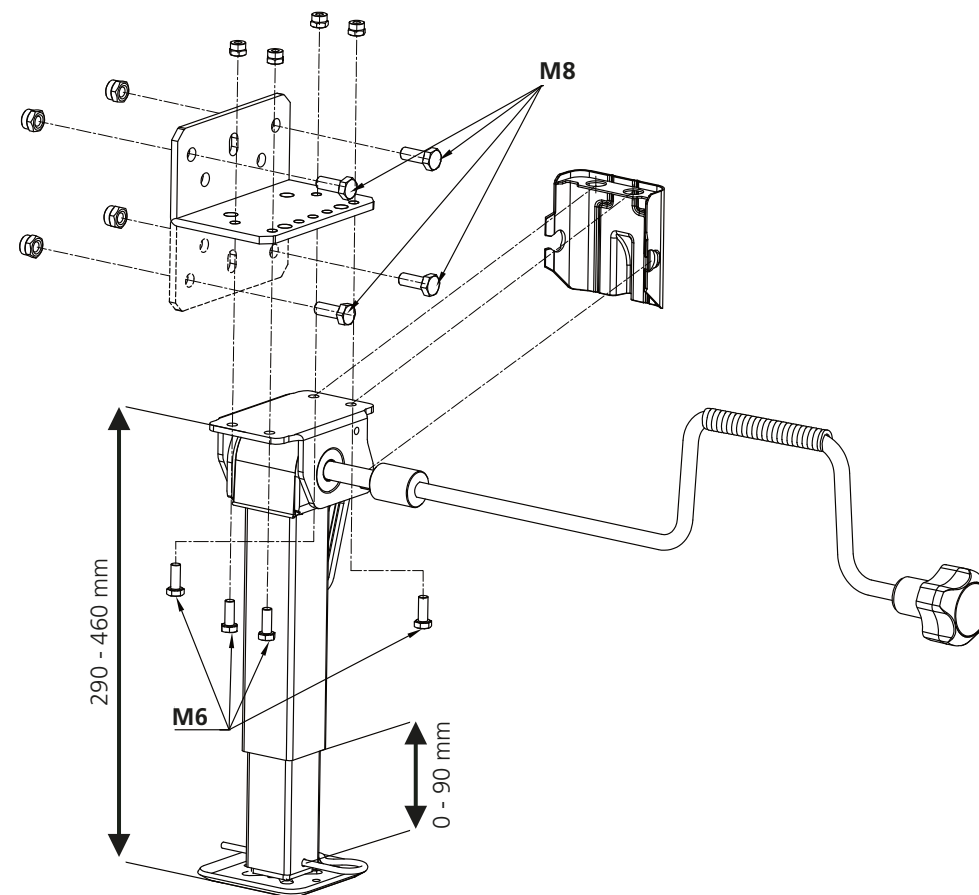
Beeld rechts, spiegelbeeld links.

**ONDERHOUD**

Maak schoon als het erg vuil is. Bewegende onderdelen oliën of invetten.

**LETOP!**

Meer dan 30 Nm = 300 kg hefkracht kan leiden tot schade.



Illustratie rechts  
Spiegelbeeld van links.

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

**sevice@fritz-berger.de**

**service-client@berger-camping.fr**

**servizio-client@berger-camping.it**

**klantenservice@berger-camping.nl**

**www.fritz-berger.de**